EN 2023, NOUS SURVIVRONS SI ON S’ADAPTE

Voici déjà que la fin d’une autre année difficile arrive,

Et, naïvement, on avait pensé qu’on aurait résolu toutes les dérives !

Qui aurait pu imaginer les bouleversements qui allaient venir ?

Car on avait déjà une pagaille de laquelle le monde était en train de sortir.

En 2020 quand COVID s’est invité dans notre monde, tous furent affectés.

Les pays constataient la rapide circulation de la pandémie, totalement désemparés.

Le développement rapide de multiples vaccins nous a donné de l’espoir,

Malgré la présence continue du virus, on pense être sur la bonne trajectoire.

L’arrogance humaine pense que ce COVID a été apprivoisé,

Alors on se tourne vers les multitudes d’autres crises qu’on avait mis de côté :

Comme la protection de l’environnement et le réchauffement climatique,

Ou encore l’élimination des énergies non-renouvelables et du plastique !

Et quand on pensait être revenu au ‘normal’ est venu le coup de massue,

L’invasion soudaine de l’Ukraine par la Russie a remis en question tout !

Comme COVID, cela nous a touché dans presque tous les aspects de nos vies,

Car on a soudain appris que l’Ukraine est une source majeure pour notre survie !

Les sanctions contre la Russie, plus les voies de transport compromises,

La menace de pénuries d’énergie et d’autres vivres n’est plus une surprise.

Avec un conflit qui ne termine pas, les prix commencent à flamber,

La crise du pouvoir d’achat, une grogne générale : des moments difficiles à passer !

Quand le COVID est arrivé on a paniqué – on s’en souvient bien,

On a dévalisé les supermarchés pour être sûr qu’on ne manquerait de rien.

Des tonnes de papiers toilettes, des pâtes et du riz,

On les retrouve encore dans nos caves…en constatant notre stupidité, on sourit !

Depuis six mois les gouvernements nous parlent des potentielles pénuries,

La bonne nouvelle : depuis 2020, on a beaucoup appris.

On n’a pas vu des achats en panique et des stockages insensés,

C’étaient plutôt nos habitudes et nos comportements qui ont été modifiés !

Les problèmes que COVID nous avait forcé à mettre en veilleuse,

On est en train d’y réagir en urgence grâce à cette guerre périlleuse !

En réduisant nos chauffages et en promouvant l’énergie renouvelable,

On va manger moins de viande, acheter local et pousser le développement durable !

Au début du COVID, l’élan de solidarité nous a surpris en bien,

Aujourd’hui, avec la guerre, on a plutôt le sens qu’on est sûr de rien.

Avons-nous enfin compris qu’il faudra être flexible dans nos modes de vie ?

Ce qui est clair, c’est qu’on doit s’adapter pour garantir notre survie !

Gowri Sundaram

Genève, janvier 2023

En anglais :

IN 2023, WE CAN SURVIVE IF WE ADAPT TOGETHER

Here we are at the end of another difficult year,

When we thought these twelve months would have made our lives more clear!

Who could have imagined the upheavals that were to come,

Considering the mess we were trying to get out from!

When COVID gate-crashed our world, hardly anyone was spared,

The pandemic spread like wildfire, as countries watched scared,

The arrival of multiple vaccines has given us hope,

While it continues to spread, we should be able to cope.

Human arrogance believes we have now tamed this disease,

So the focus can move back to our other crises:

CO2 emissions, climate change and the environment,

Eliminating plastics and fossil fuels, while pushing sustainable development!

But when we thought we were back on track came the body blow:

The sudden Russian invasion of Ukraine put everything back on go-slow!

Like COVID, it affected us all in many aspects of our lives,

Who knew that Ukraine was such a large source for our vital supplies?

With Russia under sanctions and transport routes jeopardised,

Fears of energy cuts and other shortages were emphasised.

As the conflict drags on, prices are skyrocketing,

The cost-of-living crisis and social unrest are growing.

When COVID struck, panic buying infected us all.

Supermarkets sold out as people feared a shortfall.

Our cellars still have tons of pasta and rice stocked in a pile,

And the toilet paper rolls…noting our stupidity, we smile!

This year, there’s again been talk of shortages and such,

But the good news is that, since 2020, we’ve learned so much.

We have not seen panic buying and useless stockpiling,

Instead our habits and behaviours have been gradually changing!

The problems COVID forced us to put on hold for two years,

This dangerous war is now making us confront, due to our fears!

We are reducing our heating, and conserving energies,

Supporting sustainability and eating more veggies!

The COVID wave of solidarity came as a pleasant surprise,

But today, war makes it uncertain where our future lies.

Have we finally learnt we must be flexible and what needs are vital?

What is clear is we have to adapt to ensure our survival!

Gowri Sundaram

Geneva, 1 January 2023